

TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5!00

Những vị giáo-sư và viên quan Annam nếu thâu nhận giùm gói cho bôn-quán, những số bạc mua báo ấy thì bôn-quán sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
Sáng lập năm 1927

Hội quán: 54-56, đường Pellerin, Saigon

R. C. Saigon n° 61

Đây thép: CREDITANA-SAIGON

Đây thép nổi: SAIGON - 21 826

Công-ty nhận tiền TIẾT-KIỆM của bà tách, tiền gửi sinh lời 8 ly rưỡi mỗi năm, sáu tháng tính một lần và nhập về vốn mà sinh lợi nữa. Tiền này muốn rút ra không nào cũng được.

Công-ty cho vay thế chấp về Quốc-trái Pháp-Pháp, về Quốc-trái Crédit National và những phiếu nào mà Chính-phủ Đệ-Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chịu bảo chứng.

Công-ty cũng nhận lãnh sự cho bạn hàng và lãnh tiền lời những về quốc-trái và nhận đó về những phiếu nào có dự cuộc xổ số hàng tháng hay là hàng năm.

Pho-bộ có mua bán Pháp-hép Tiết-kiệm lối đẹp bằng sắt mạ kền, để cho bà tách mượn dùng. Xin quý vị hãy đến hội-quán hay là viết thư mà hỏi cách thức mượn hóp Tiết-kiệm ấy.

(Vợ cũng chuyên khác, xin hỏi thăm hỏi)

Tên chỉ của bôn-phi: LÂM VÊ VANG CHO XỨ SỞ MINH

BÀN TRỊ-SỰ DANH DỰ VÀ CỔ VẤN:

- Chủ tịch trưởng: HUYỀN BÌNH-KHIÊM, nay nghỉ đã 17 (6).
Phó chủ tịch trưởng: M. TRẦN-TRINH-TRẠCH, (được bầu cử tháng 24 trong điện 14)
Hội viên: Dr BAILLE de LANGBIAUDIERE,
M. Denis LÉ-PHAT-AN,
M. LUY-VĂN-LANG,
M. NGUYỄN-VĂN-TRINH,
M. TRẦN-VĂN-BỜM,
Dr TRẦN-HỮU-LÂN,
M. TRỊ-VĨNH-THẢO,
NGUYỄN-THANH-LIÊN

BÀN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ

- Chủ tịch trưởng: M. TRƯƠNG-TÂN-VI,
Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VĂN,
Hội viên: M. BÙI QUANG-CHI,
M. ĐẶNG-VĂN-DÂN,
M. J. B. NG. TRUNG-VINH,
M. Alexis THÁI V LÂN,
Yôn-19: M. Paul LÉ VÂN ĐÔNG

TRUYỀN-NGÂN

Khởi hận lòng

của Lê-Minh (Phước-long)

Tặng người non nước N. T. H. K. G.

Hùng sau khi thất bại trên con đường tình-ái, chẳng bầm gan tím ruột ôm ấp khi tình suy vào lòng. Hùng không thể nào đứng trước cái thảm tình đau khổ hằng ngày đến trước mắt chàng. Hoa đành phụ rẫy chàng. Hoa chẳng còn thương Hùng nữa.

Rồi một đêm sương tuyết lạnh lùng. Hùng đi trong đêm tối tìm im điếm vắng là chàng đi cho xa Hoa, đi cho khuất mắt Hoa đi mà theo khởi hận lòng khổ làm thế thắm.

Trên mây dăm có dầy những sương rơi, thế mà Hùng bước rất nhanh, chẳng làm lộ đi mỗi.

Nơi về đường tiêng đê nào nung như gọi mạch thương làm của Hùng, công làm cho làm Hùng tan nát, trận giặc lòng bằng bọt nổi sôi.

Rồi Hùng than: ôi duyên nợ là làng, cái kim rời rã. Hoa ôi vì em mà anh phải lách thân xử người quê là. Em lệ bạc mà chi; than ôi! tha là buổi đầu đi ta đừng gặp gỡ, để gặp gỡ nhau thương yêu nhau rồi em mới dứt tình anh yên, để cho ai riêng mang nỗi thâm sâu. Hoa ôi! trách em đã gieo giống chung tình vào cõi lòng anh, rồi em không mà-lực của ái-tình mà em giết thóc anh một cách độc địa già gớm như thế này. Hoa ôi! trước kia anh yếu quí em hơn mảnh thân sanh của anh, nào để đầu ngày hôm nay em lại phụ phản duyên xưa, tình tâm mộng em vội dứt; đành để cho ai bợ hai chôn thành sâu chơai nơi nơi bề ai dầy đê non tình. Em ôi! giờ phút em đang yên vui là giờ phút ấy anh lẻ lái cá người có nhân từ dầy tình thú bỏ rơi lại khách địa.

chẳng lẽ cho bạn trường. Bạn ôi! nguồn cội ái-tình tôi đã bỏ bỏ nó theo thời gian lời cuốn ngày hôm nay cá mầu đời kỳ vắng ối như măng-ảnh để biểu diễn vai trò nào tôi nhớ một cách rõ rệt như mới ngày hôm qua. Tôi cố để nên nỗi lòng đau đớn, nhưng lửa tình nó cứ bùng bật đốt cháy cả tim phổi tôi, rồi bắt tôi à m thâm như nhung Hoa.

Bạn ôi! lòng mệnh mong sâu tình lai láng, tôi có công nàng, quên cái con người mà tôi đã nhiều lần xử xử sâu đau khổ, nhưng hình dạng Hoa cứ biểu lộ trước mắt tôi luôn.

Bằng khuôn... hồi tưởng lại quãng đời xưa, bạn ôi! Tôi với Hoa cùng nhau gắn bó ly duyên biệt bao có vàng đá. Tôi yêu nàng, nâng yêu tôi và chỉ còn chờ lựa bề trên bỏ đực xuống thì cùng nhau hiệp phổi lương duyên. Bạn ôi! luôn công Hoa tôi hướng hạ h phúc trên đời, tôi có quả n bao sương tuyết lạnh lùng, phong trần dầy đá đem hết nghị lực đêm đương, hầu có đạo lộ cái gia-đình hạnh phúc cùng chung tình. Bạn ôi! Rồi ra sự đương yêu ối cùng theo thời gian thay đổi một cách mau chóng là thương.

Hoa, con người già tâm lòng dạ bạc đen nam hiểm, mấy lời non nước năm xưa nâng dành quên rão. Bạn ôi! nâng cùng ai liên kết giải đồng vui say chung hưởng lạc thú trong giadinh mà nâng nào rõ gì phúc nâng đang yên vui là giờ phút ấy tim tôi tan nát đập bầm như ai phành phui rải rau dao dứa. Tôi có để nên an ủi lòng tôi, nhưng mới sâu phiền phức nơi cõi lòng tôi nó sôi nổi đến cực điểm rồi.

Bạn ôi! đứng trước cái thảm tình ngày Hoa có n lang quân giầu, Hoa đi trên con đường mới đầy hạnh phúc rực rỡ đời Hoa mà là ngày Hoa dứt tình tôi để theo người yêu lòng hướng thú vui đời mới trên võ trụ.

Bạn ôi! lời đau đớn lắm, tôi oán thù đời tôi là kẻ lạng lạng. Ôi trước kia tôi tưởng Hoa là người yêu tôi, trong cái chung tình cùng tôi, nào để đầu Hoa đành để kết thương đau vào trong tim tôi của đời tôi.

Than ôi! trước kia tôi

GỐC CÔNG

Docteur ĐỒ-DU-ÁNH

Chuyên trị các bệnh thường sanh trong bản xứ như: (Rét rừng, ban của lười trắng, tả bại, kiết, đau gan và phổi, vẩn vẩn) bệnh ngoài da, phong tình, hư huyết, thối sủi và sau khi thai sản.

Sở mở phòng khám bệnh tại Gò Công (Ville) ngày 16 Janvier 1927 nhằm mừng bầu tháng chạp Annam.



TIN-HANG

72, Boulevard de la Somme. - SAIGON

(Mua Bán Vàng Bạc)



SIROP DESCHIENS

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES
Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

KA nghiệp
Sáng lập từ năm 1909
Số 3 đường Lucien Lacouture
CHODUI SAIGON

Gạch bông tile thương hàng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng xi-măng đất thủ màu và các vật dụng đều ở Pháp-quốc lại.

Xin mời quý vị xem, kiến gạch mới hay, đẹp lắm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán giá mới.

Chỉ thị địa chỉ: (Address: télographique) HANG BÀNG LACOUTURE - Chodui
NARBONNE - SAIGON

VỎ RA THONG THÁI
gần trại lính tập Đ. M.

tưởng ái-tình là kho hạnh phúc đời tôi, nào để đầu tôi vừa bước chơn đi nó lại xô tôi vào thành sâu ngục thẳm.

Hoa bạc tình tôi, nâng dành giải thóc tôi bằng cái vĩa bực chơn đi nó lại xô tôi cũng Hoa chia rẽ nhau chẳng có giờ phút nào tôi yên vui được. Mỗi khi tôi nghe tiếng nhạc kêu sầu, tiếng ve ngâm thắm rồi bắt tôi chạnh lòng nhớ đến nỗi niềm xưa mà hai hàng nước lệ bằng đưng rơi chảy.

LÊ MINH Phước-Long

Đại hội chợ Cẩu c

20, 21, và 22 Mars 1927

Có đủ cuộc vui chơi đặc sắc như các Hội chợ tỉnh thành.

Vô Đai

M. Sáu Cường ở Trávinh thủ vô đài kêu địch danh M. Lâm-hửu-Hộ tài chiến.

M. Trần-nhứt-Ngôn dit Kỳ-Đen kêu khích những võ-sĩ đã có dự tranh kỳ hội chợ Trávinh ngày 26, 27 và 28 Février 1927.

CLINIQUE MÉDICALE

60c đường Meyer số Albert 1er, tại DAKAO (Saigon)
Téléphone: n° 295

DOCTEUR PHAN-TÂN-THIỆT

Ex-coadjuvant en dermatophylligraphie à l'hôpital St-Louis Paris
Ancien médecin attaché aux services de Dermatovénérologie créée par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antivenérienne

Có phòng xuất bệnh giá rẻ và phòng thương bán mỹ phẩm. Có các loại thuốc, dầu, nước lã, nước đá, xát trị-vi-trùng bằng hóa chất... Có chi riêng để trị chẩn đoán và chữa bệnh bằng quang tuyến (radiation), cauterisation, cauterisation.

Trị các chứng bệnh và chuyên-trị các chứng bệnh da-bệnh, bệnh da-gai đơ, bệnh bạch tạng, bệnh hủi-lưu kinh niên

AI muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hạng nhất?
AI muốn có người bào-chế thiết kỹ càng,
các loại thuốc các loại quan Đốc-Tor?

VẬY XIN QUÝ VỊ ĐẾN TẠI:

pharmacie franco-asiatique

PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG
Rue des Mathus, 210 - CHOLON

Tại đó sẽ có ông PHẠM-HỮU-HÀNH một hạng bác sĩ-sư, tiếp rước quý vị một cách chu đáo và vui-

Thước mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.

Quý vị ở Lào-Thanh gọi thư đến mua thuốc, thì chúng tôi sẵn lòng thi hành, giá thuốc tính tại nước phân lại không tính tiền cước-phí.

HO LAO

Chợ các thuốc bổ thường mà không lo đầu tư, số đầu tư thành ra lợi.

Phát tri lập tức, chỉ một hai ngày mà thấy hiệu quả. Một thuốc mới với một chất nước, rất dễ uống, rất dễ tiêu, rất dễ hấp thu.

PULMOGENINE là một thuốc bổ trị bệnh ho hết thảy. Mọi người bệnh nào đã dùng thuốc PULMOGENINE rồi thì sẽ rõ sự hiệu nghiệm của nó.

PULMOGENINE 1/2 lít giá 1500

Có bán khắp nhà thuốc Tây

Có thể ở: Pharmacie Centrale, 1, Rue 198A, 201, Rue Cathelin, Saigon.

INJECTION PEYRARD

thực chất thuốc này chế ra 48 giờ ai cũng nhận là linh nghiệm hơn các thuốc khác.

Đã trị bệnh đau mắt hay hay theo lối khác.

Trong 230 người Anp chỉ 21 người bất ỷ, số 19.

phần lợi của các thương gia. Bán lại các nhà thuốc danh tiếng

